

NEERLEGGING-DEPOT | REGISTR.-ENREGISTR.
19-06-2003 | 11-09-2003

67447 / 10/322

9

Paritair Comité voor de uitzendarbeid

**Commission paritaire pour le travail
intérimaire**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van
16 juni 2003*

*Convention collective de travail du
16 juin 2003*

De oprichting van een Fonds voor vorming
van uitzendkrachten en vaststelling van zijn
statuten

L'institution d'un Fonds de formation pour
les intérimaires et la fixation de ses statuts

**HOOFDSTUK I - Oprichting, benaming,
maatschappelijke zetel, doel, duur**

**CHAPITRE Ier - Institution, dénomination,
siège social, objet, durée**

Artikel 1. Een Fonds voor de vorming van
uitzendkrachten wordt opgericht, hierna
"Fonds voor Vorming" genoemd.

Article 1er. Un Fonds de formation pour les
travailleurs intérimaires est créé, ci-après
dénommé « Fonds de formation ».

Art. 2. De zetel van het Fonds voor Vorming
is gevestigd te 1000 Brussel, Helihavenlaan
21, bus 3.

Art. 2. Le siège du Fonds de formation est
établi à 1000 Bruxelles, avenue de l'Héliport
21, bte 3.

Art. 3. Het Fonds voor Vorming heeft tot
doel :

Art. 3. Le Fonds de formation a pour objet :

1° de coördinatie en bevordering van
individuele en collectieve sectorale
inspanningen inzake vorming;

1° de coordonner et stimuler les efforts de
formation sectoriels individuels et
collectifs ;

2° het uitbouwen en onderhouden van
contacten met de andere sectorale
Fondsen en het bevorderen van de
samenwerking met de regionale publieke
diensten voor arbeidsbemiddeling;

2° de développer et maintenir des
relations avec les autres Fonds sectoriels
et, de stimuler la collaboration avec les
services publics régionaux de placement ;

3° het innen van de bijdragen die nodig
zijn voor zijn werking;

3° de percevoir les contributions
nécessaires à son fonctionnement ;

4° nodige initiatieven te nemen inzake
opleiding

4° de prendre des initiatives utiles en
matière de formation.

Art. 4. Het Fonds voor Vorming wordt
opgericht voor onbepaalde duur.

Art. 4. Le Fonds de formation est institué
pour une durée indéterminée.

HOOFDSTUK II - Toepassingsgebied

CHAPITRE II - Champ d'application

Art. 5. Deze statuten, alsmede de
uitvoeringsmodaliteiten die worden

Art. 5. Les présents statuts, de même que les
modalités d'exécution fixées par la

vastgelegd door het Paritair Comité, zijn van toepassing :

1° de uitzendbureaus, bedoeld bij artikel 7,1° van de Wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers;

2° de uitzendkrachten, bedoeld bij artikel 7,3° van genoemde wet van 24 juli 1987, die door de uitzendbureaus worden tewerkgesteld.

HOOFDSTUK III - Beheer

Art. 6. Het Fonds voor Vorming wordt beheerd door een Raad van beheer, welke paritair is samengesteld, enerzijds door afgevaardigden van de ondernemingen voor uitzendarbeid en, anderzijds door afgevaardigden van de werknemers.

Deze Raad bestaat uit veertien leden, zijnde zeven afgevaardigden die worden voorgesteld door de organisaties van de uitzendbureaus, en zeven afgevaardigden die worden voorgesteld door de werknemersorganisaties.

Het Paritair Comité van de uitzendsector wijst de leden van de Raad van beheer aan en ontslaat ze tevens; hij kan het aantal beheerders dat is vastgesteld in het tweede lid wijzigen.

De leden van de Raad van beheer worden benoemd voor een termijn van vier jaar. Hun mandaat kan worden hernieuwd.

In geval van overlijden, ontslag of afzetting van een beheerder, voorziet het Paritair Comité in zijn vervanging. Het nieuw aangewezen lid beëindigt het mandaat van zijn voorganger.

Art. 7. Iederjaar wijst de Raad van beheer uit zijn midden een voorzitter en een ondervoorzitter aan.

Commission Paritaire s'appliquent :

1° aux entreprises de travail intérimaire, visées par l'article 7,1° de la Loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs;

2° aux travailleurs intérimaires, visés par l'article 7,3° de la loi susmentionnée du 24 juillet 1987, qui sont occupés par ces entreprises de travail intérimaire

CHAPITRE III - Administration

Art. 6. Le Fonds de formation est géré par un Conseil d'administration, composé paritairement, d'une part, de représentants des entreprises de travail intérimaire et, d'autre part, de représentants des travailleurs.

Ce Conseil comporte 14 membres, à savoir 7 délégués présentés par les organisations des entreprises de travail intérimaire, et 7 délégués présentés par les organisations de travailleurs.

La Commission Paritaire pour le travail intérimaire désigne et révoque les membres du Conseil d'administration; elle peut modifier le nombre d'administrateurs fixé au deuxième alinéa.

Les membres du Conseil d'administration sont nommés pour un terme de 4 ans. Leur mandat est renouvelable.

En cas de décès, de démission ou de révocation d'un administrateur, la Commission Paritaire pourvoit à son remplacement. Le nouveau membre désigné achève le mandat de son prédécesseur.

Art. 7. Chaque année, le Conseil d'administration désigne en son sein un président et un vice-président.

Art. 8. De Raad van beheer vergadert op uitnodiging van de voorzitter. De voorzitter is gehouden de Raad ten minste éénmaal per jaar bijeen te roepen, en telkens wanneer ten minste één derde van de leden van de Raad het vragen.

De uitnodigingen moeten de agenda vermelden. In geval van afwezigheid van de voorzitter, wordt de zitting van de Raad van beheer voorgezeten door de ondervoorzitter en, bij afwezigheid van deze laatste door de ouderdomsdeken.

De Raad van beheer kan slechts geldig beslissen over de punten welke op de agenda staan vermeld, en bij aanwezigheid van ten minste de helft van de leden die behoren tot de werknemersafvaardiging en ten minste de helft van de leden die behoren tot de afvaardiging van de ondernemingen voor uitzendarbeid.

De beslissingen worden genomen bij meerderheid van de stemgerechtigden in elke afvaardiging.

De notulen worden opgemaakt door de secretaris aangewezen door de Raad van beheer, en ondertekend door diegene die de vergadering heeft voorgezeten.

De uittreksels van de notulen worden ondertekend door de voorzitter of door twee beheerders, waarvan de ene door de werknemersafvaardiging en de andere door de afvaardiging van de ondernemingen voor uitzendarbeid is gemandateerd.

Art. 9. De Raad van beheer heeft tot opdracht het Fonds voor Vorming te beheren, in de ruimste betekenis van het woord, daaronder begrepen het treffen van alle maatregelen, welke nodig blijken voor zijn goede werking en voor de verwezenlijking van zijn doel.

De Raad van beheer bepaalt in zijn jaarlijkse begroting de beheerskosten welke ten laste

Art. 8. Le Conseil d'administration se réunit sur convocation du président. Le président est tenu de convoquer le conseil au moins une fois par an et chaque fois qu'au moins un tiers du conseil en fait la demande.

Les convocations doivent mentionner l'ordre du jour. En cas d'absence du résident, la séance du Conseil d'administration est présidée par le vice-président et à défaut de ce dernier, par le doyen d'âge.

Le Conseil d'administration ne peut décider valablement que sur les questions figurant à l'ordre du jour et en présence d'au moins la moitié des membres appartenant à la délégation des travailleurs et d'au moins la moitié des membres appartenant à la délégation des entreprises de travail intérimaire.

Les décisions sont prises à la majorité des votants dans chaque délégation.

Les procès-verbaux sont établis par le secrétaire désigné par le Conseil d'administration et signés par celui qui a présidé la réunion.

Les extraits des procès-verbaux sont signés par le président ou par deux administrateurs dont l'un mandaté par la délégation des travailleurs et l'autre par la délégation des entreprises de travail intérimaire.

Art. 9. Le Conseil d'administration a pour mission la gestion du Fonds de formation dans son sens le plus large, y compris toutes mesures nécessaires à son bon fonctionnement et à la réalisation de son objet.

Le Conseil d'administration détermine dans son budget annuel les frais d'administration

vallen van de opbrengsten van het Fonds voor Vorming.

Hij kan een huishoudelijk règlement opstellen.

De Raad van beheer wordt bij elk optreden, inbegrepen optreden in rechte als eisende of als verwerende partij, en voor elk doel, geldig vertegenwoordigd door de voorzitter of door de beheerder die hij aanstelt om die vertegenwoordiging waar te nemen.

De leden van de Raad van beheer zijn slechts verantwoordelijk voor de uitvoering van hun opdracht; zij gaan geen enkele persoonlijke verplichting aan wegens hun deelneming aan het beheer van het Fonds voor Vorming, noch ten opzichte van de verbintenissen van het Fonds voor Vorming.

Art. 10. De Raad van Beheer kan bepaalde opdrachten toevertrouwen aan één of meerdere leden of zelfs aan derden.

Art. 11. De Raad van Beheer kan het dagelijks beheer overdragen aan een Directiecomité, dat paritair is samengesteld uit leden van deze Raad, die enerzijds de ondernemingen voor uitzendarbeid, en anderzijds de werknemers vertegenwoordigen, ten belope van ten minste drie leden voor ieder van beide vertegenwoordigingen.

Het Directiecomité kan slechts geldig beraadslagen indien alle leden aanwezig zijn of zijn vertegenwoordigd door een ander lid van dit comité, dat daartoe een regelmatige volmacht heeft gekregen. De beslissingen van het Directiecomité worden genomen bij eenparigheid van stemmen.

HOOFDSTUK IV - Financiering

Art. 12. Het Fonds voor Vorming beschikt over de bijdragen welke zijn verschuldigd door de in artikel 14 bedoelde uitzendbureaus, alsook over de intresten van

à imputer sur les recettes du Fonds de formation.

Il peut établir un Règlement d'ordre intérieur.

Le Conseil d'administration est valablement représenté dans toutes ses actions et à toutes fins, y compris toutes actions judiciaires, tant en demandeur qu'en défendeur, par le président ou par l'administrateur qu'il délègue pour assurer cette représentation.

Les membres du Conseil d'administration ne sont responsables que de l'exécution de leur mandat; ils ne contractent aucune obligation personnelle du fait de leur participation à la gestion du Fonds de formation, ni à l'égard des engagements pris par le Fonds de formation.

Art. 10. Le Conseil d'administration peut confier certaines missions à un ou plusieurs de ses membres ou même à des tiers.

Art. 11. Le Conseil d'administration peut déléguer la gestion journalière à un Comité de direction, composé paritairement de membres de ce conseil représentant d'une part les entreprises de travail intérimaire et d'autre part les travailleurs, à concurrence de trois membres au moins pour chacune des deux catégories.

Le Comité de direction ne délibère valablement que si tous les membres sont présents ou représentés par procuration régulière donnée à un autre membre de ce comité. Les décisions du Comité de direction sont prises à l'unanimité des voix.

CHAPITRE IV - Financement

Art. 12. Le Fonds de formation dispose des cotisations versées par les entreprises de travail intérimaire visées à l'article 14, ainsi que des intérêts des fonds investis.

de geïnvesteerde bedragen.

Art. 13. De bijdragen betreffende vorming betaald door de werkgevers, worden geïnd door het Sociaal Fonds en overgemaakt aan het Fonds voor Vorming.

Art. 13. Les cotisations concernant la formation versées par les employeurs, sont perçues par le Fonds social et sont transférées au Fonds de formation.

HOOFDSTUK V - Begroting en rekeningen

CHAPITRE V - Budget et comptes

Art. 14. Het dienstjaar neemt een aanvang op 1 januari en sluit op 31 december.

Art. 14. L'exercice prend cours le 1er janvier et s'achève le 31 décembre.

Art. 15. Elk jaar wordt, uiterlijk tijdens de maand november, een begroting voor het volgend jaar ter goedkeuring voorgelegd aan het Paritair Comité voor de uitzendarbeid.

Art. 15. Chaque année, au cours du mois de novembre au plus tard, le budget de l'année suivante est soumis à l'approbation de la Commission Paritaire pour le travail intérimaire.

Art. 16. Op 31 december worden de rekeningen van het verlopen jaar afgesloten.

Art. 16. Les comptes de l'année écoulée sont clôturés au 31 décembre.

De Raad van beheer brengt jaarlijks een schriftelijk verslag uit over het vervullen van zijn opdracht tijdens het verlopen jaar.

Le Conseil d'administration présente annuellement un rapport écrit sur l'exécution de sa mission au cours de l'année écoulée.

De rekeningen van het afgelopen dienstjaar, alsook de in het voorgaand lid vermelde schriftelijke verslagen, moeten uiterlijk tijdens de maand september ter goedkeuring worden voorgelegd aan het Paritair Comité voor de uitzendarbeid.

Les comptes de l'exercice écoulé, ainsi que les rapports écrits indiqués à l'alinéa précédent, doivent être soumis à l'approbation de la Commission Paritaire pour le travail intérimaire au plus tard au cours du mois de septembre.

HOOFDSTUK VI - Uitkeringen en vergoedingen, rechthebbenden

CHAPITRE VI - Allocations et indemnités, bénéficiaires

Art. 17. De toekenningsmodaliteiten van de tegemoetkomingen, toegekend door het Fonds voor Vorming, worden vastgesteld door de Raad van beheer van het Fonds voor Vorming.

Art. 17. Les modalités d'octroi des interventions accordées par le Fonds de formation sont fixées par le Conseil d'administration du Fonds de formation.

De Raad van beheer legt, in het bijzonder, de data en de betalingsmodaliteiten vast van de tegemoetkomingen, welke door het Fonds voor Vorming worden toegekend.

Le Conseil d'administration détermine, en particulier, les dates et les modalités de paiement des interventions accordées par le Fonds de formation.

HOOFDSTUK VII - Ontbinding, vereffening

CHAPITRE VII - Dissolution, liquidation

Art. 18. Indien het Fonds voor Vorming

Art. 18. En cas de dissolution du Fonds de

ontbonden wordt, wijst het Paritair Comité voor de uitzendarbeid, op voorstel van de Raad van beheer van het Fonds voor Vorming, de vereffenaars aan, bepaalt hun machten, stelt hun beloning vast en duidt de bestemming van het vermogen aan.

HOOFDSTUK VIII - Duur

Art. 19. Onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2003.

Deze overeenkomst is gesloten voor onbepaalde tijd.

Zij kan op verzoek van de meest gerede ondertekenende organisatie herzien of beëindigd worden mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt in acht ter post aangetekend schrijven gericht aan de Voorzitter van het Paritair Comité voor de Uitzendarbeid genomen.

formation, la Commission Paritaire pour le travail intérimaire désigne, sur proposition du Conseil d'administration du Fonds de formation, les liquidateurs, définit leur pouvoir, fixe leur rémunération et détermine l'affectation des avoirs.

CHAPITRE VIII - Durée

Art. 19. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2003.

Elle est conclue pour une période indéterminée.

Elle peut être révisée ou dénoncée à la demande de la partie la plus diligente, moyennant un préavis de trois mois, par lettre recommandée au Président de la Commission Paritaire pour le Travail Intérimaire.